

BUITENGEWONE



EXTRAORDINARY

Staatskoerant

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

[Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.]

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

Prys 10c Price
Oorsee 15c Overseas
POSVRY—POST FREE

Vol. 27.]

KAAPSTAD, 19 JANUARIE 1968

No. 1957.

CAPE TOWN, 19TH JANUARY, 1968.

ALGEMENE KENNISGEWING.

WETSONTWERP.

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM AANSOEK
TE DOEN OM VERLOF OM 'N WETSONTWERP IN
TE DIEN.

[19 Januarie 1968.

GENERAL NOTICE.

BILL.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR LEAVE TO
INTRODUCE A BILL.

[19th January, 1968.

Sy Edele die Minister van Landbou-ekonomie en -be-
marking is voornemens om aansoek te doen om verlof om
die volgende Wetsontwerp by die volgende sitting van die
Parlement in te dien:—

It is the intention of the Honourable the Minister of
Agricultural Economics and Marketing to apply for leave
to introduce in Parliament the following Bill at its next
session:—

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

Woorde met 'n volstreep daaronder, dui aan invoegings deur Minister by indiening voorgestel.

[]

Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui aan skappings deur Minister by indiening voorgestel.

WETSONTWERP

Tot wysiging van die Wet op die Verkoop van Lewende Hawe en Produkte, 1956, om die besigheid wat 'n afslaer, agent of faktoer dryf, in sekere gevalle van die bepalings van genoemde Wet uit te sluit; en om voorsiening te maak vir die aanwysing van beamptes om die omvang van 'n afslaer, agent of faktoer se besigheid te bepaal vir doeleindes van sekerheidstelling en vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Invoeging van artikel 5A in Wet 37 van 1956.

1. Die volgende artikel word hierby in die Wet op die Verkoop van Lewende Hawe en Produkte, 1956 (hieronder die Hoofwet genoem), na artikel 5 ingevoeg:

„Wet nie van toepassing op sekere besigheids-transaksies nie.

5A. Hierdie Wet is nie van toepassing nie met betrekking tot die besigheid wat iemand dryf deur ten behoeve van iemand anders slagvee in 'n beheerde gebied, soos omskryf in artikel 2 (2) van die Vee- en Vleisreëlinskema, afgekondig by Proklamasie No. R.200 van 1964, te verkoop, of vir sodanige verkoop te ontvang, indien die verstrekking van sekuriteit ingevolge genoemde skema deur die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, ingestel deur artikel 3 van die Wet op die Vee- en Vleisnywerhede, 1934 (Wet No. 48 van 1934), ten opsigte van sodanige besigheid vereis word en die Sekretaris of 'n deur hom aangewese beampte van sy departement van oordeel is dat sodanige sekuriteit voldoende is.”.

Wysiging van artikel 6 van Wet 37 van 1956, soos gewysig deur artikel 2 van Wet 4 van 1967.

2. Artikel 6 van die Hoofwet word hierby gewysig deur die volgende subartikels by te voeg:

„(3) Die Sekretaris kan 'n beampte aanwys om die omvang van die besigheid wat 'n afslaer, agent of faktoer as sodanig gedurende enige jaar gedoen het, vas te stel ten einde te bepaal of die bedrag waarvoor bedoelde sekerheid gestel is, of gestel moet word, korrek is.

(4) Die persoon kragtens subartikel (3) aangewys, kan te eniger redelike tyd—

(a) die besigheidsplek van 'n afslaer, agent of faktoer betree;

(b) enige boek of ander stuk wat betrekking het op die besigheid van 'n afslaer, agent of faktoer ondersoek, en van die betrokke afslaer, agent of faktoer, of die bewaarder van sodanige boek of stuk, 'n verduideliking van enige inskrywing daarin eis;

(c) enigiemand ondervra wat, na hy redelikerwys vermoed, in besit is van inligting betreffende enige oortreding of beweerde oortreding van enige bepaling van hierdie Wet wat op bedoelde sekerheid betrekking het;

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

- Words underlined with solid line indicate insertions proposed by Minister on introduction.
- [** Words in bold type in square brackets indicate omissions proposed by Minister on introduction.

BILL

To amend the Livestock and Produce Sales Act, 1956, in order to exclude from the provisions of the said Act the business transacted by an auctioneer, agent or factor in certain cases; and to provide for the designation of officers to determine the volume of the business of an auctioneer, agent or factor for purposes of giving security and for matters incidental thereto.

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

1. The following section is hereby inserted in the Livestock and Produce Sales Act, 1956 (hereinafter referred to as the principal Act), after section 5:

"Act not applicable to certain business transactions.

5A. This Act shall not apply with reference to the business carried on by any person of selling on behalf of another, or receiving for such sale, slaughter animals in any controlled area, as defined in section 2 (2) of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. R.200 of 1964, if the giving of security in respect of such business is required by the Livestock and Meat Industries Control Board, established by section 3 of the Livestock and Meat Industries Act, 1934 (Act No. 48 of 1934), in terms of the said scheme and such security in the opinion of the Secretary, or an officer of his department designated by him, is sufficient."

Insertion of section 5A in Act 37 of 1956.

2. Section 6 of the principal Act is hereby amended by the addition of the following subsections:

"(3) The Secretary may designate any officer to determine the volume of the business transacted by any auctioneer, agent or factor during any year in order to establish the correctness of the amount for which such security has been or is to be given.

Amendment of section 6 of Act 37 of 1956, as amended by section 2 of Act 4 of 1967.

(4) The person designated under subsection (3) may at any reasonable time—

- (a) enter the place of business of an auctioneer, agent or factor;
- (b) examine any book or other document which relates to the business of an auctioneer, agent or factor and require from the auctioneer, agent or factor concerned, or the custodian of such book or document, an explanation of any entry therein;
- (c) question any person whom he reasonably believes to be in possession of information relating to any contravention of any provision of this Act which relates to such security;

- (d) die voorlegging van enige rekening, faktuur of ander stuk wat deur 'n afslaer, agent of faktoer in die loop van sy besigheid as sodanig uitgereik is, en 'n verduideliking van enige inskrywing daarin, van die eienaar of bewaarder daarvan eis; en
- (e) uittreksels uit of afskrifte van enige boek of stuk in paragraaf (b) of (d) bedoel, maak en, vir doeleindes van enige verrigtinge teen enige persoon, op enige sodanige boek of stuk beslag lê."

Vervanging van artikel 9 van Wet 37 van 1956, soos gewysig deur artikel 3 van Wet 4 van 1967.

3. Artikel 9 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

„Strawwe.

9. (1) Iemand wat—

- (a) 'n bepaling van hierdie Wet oortree of versuim om daaraan te voldoen;
- (b) valslik voorgee dat hy 'n beampte is wat kragtens artikel 6 (3) aangewys is;
- (c) sonder voldoende oorsaak weier of versuim om volledig en bevredigend na die beste van sy kennis en oortuiging te antwoord op enige wettige vraag aan hom gestel by die uitoefening van sy bevoegdhede deur 'n beampte aangewys kragtens artikel 6 (3), of wat aan so 'n beampte 'n antwoord op sodanige vraag verstrekk of enige relevante verklaring maak wat in 'n wesenlike opsig vals is wetende dat sodanige antwoord of sodanige verklaring vals is;
- (d) sonder voldoende oorsaak weier of versuim om te voldoen aan enige wettige vereiste gestel by die uitoefening van sy bevoegdhede deur 'n beampte kragtens artikel 6 (3) aangewys; of
- (e) enige beampte by die uitoefening van sy bevoegdhede of die vervulling van sy pligte ingevolge hierdie Wet hinder of belemmer,

is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens **[tweehonderd]** vierhonderd rand of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande of met beide sodanige boete en sodanige gevangenisstraf.

(2) Indien so 'n persoon 'n gelisensieerde afslaer, agent of faktoer is, kan sy lisensie by so 'n skuldigbevinding deur die hof ingetrek word."

Kort titel.

4. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op die Verkoop van Lewende Hawe en Produkte, 1968.

- (d) require the production of any account, invoice or other document issued by an auctioneer, agent or factor in the course of his business as such, and an explanation of any entry therein, from the owner or custodian thereof; and
- (e) make extracts from and copies of any book or document referred to in paragraph (b) or (d) and, for the purposes of any proceedings against any person, seize any such book or document.”.

3. The following section is hereby substituted for section 9 of the principal Act:

“Penalties.

9. (1) Any person who—

- (a) contravenes or fails to comply with any provision of this Act;
- (b) falsely holds himself out to be an officer designated under section 6 (3);
- (c) refuses or fails without sufficient cause to answer fully and satisfactorily to the best of his knowledge and belief any lawful question put to him by an officer designated under section 6 (3) in the exercise of his powers, or gives an answer to any such question or makes any relevant statement to such officer which is false in any material particular knowing such answer or such statement to be false;
- (d) refuses or fails without sufficient cause to comply with any lawful requirement of an officer designated under section 6 (3) in the exercise of his powers; or
- (e) hinders or obstructs any officer in the discharge of his powers or duties under this Act,

shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding **[two]** four hundred rand or to imprisonment for a period not exceeding twelve months or to both such fine and such imprisonment.

(2) If such person is a licensed auctioneer, agent or factor, his licence may on such conviction be cancelled by the court.”.

Substitution of section 9 of Act 37 of 1956, as amended by section 3 of Act 4 of 1967.

4. This Act shall be called the Livestock and Produce Sales Amendment Act, 1968. **Short title.**

INHOUD.

WETSONTWERP.	BLADSY.
Wysigingswetsontwerp op die Verkoop van Lewende Hawe en Produkte, 1968	2

CONTENTS.

BILL.	PAGE.
Livestock and Produce Sales Amendment Bill, 1968 ..	3